

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A régi jó idők

Ilyen furesa is az élet. Az ember minden robotja után leül pihenni és egyszer azon veszi észre magát, hogy életének a nagy részét mind jobban-jobban kitergetve, az az ember gyors egymásutánban lepergő eseményáradatán végig kalandozza egész multját mikor jelenéhez ér, fájdalmasan sóhajt:

Hej, azok a régi jóidők!
Jelen és a mult összehasonlításánál mindig győződik meg, hogy multjával boldogabb volt, mint az élet. Pedig az ezen felsőházi sűrített gondolatokkal csak a jelen és a jövő horizontját szeretné a saját lelki világát látott szépségekkel kiszínezni. A régi jóidők visszasírása nem egyéb, mint a sors kegyelme asztaláról lehullott morzsák elégtelenségére fölötti bánkódás. Mert azt szeretné, hogy állandó díszbekékre legyenek hízelgések, hol az asztalfőt mindig mi foglaljuk el. Azok a régi jóidők, bizony, éppen azok a szürkék voltak, mint a maiak. De csak az önámításból jóidőknek neveztük el; mert elégedetlenségünket valamivel mégis meg kellett indokolnunk.

Mag, minden ember életében volt egy bizonyos időszak, amelyre szívesen gondol visszafelé, hiszen mindannyian voltunk egyszer gyerekek. Azt hiszem, ez a gyermekkor az az a bizonyos jóidő. Már pedig mindazonok az órák, akik gyermekkorukat sirják vissza, én bizony gyávának és élehetetleneknek tartom őket, kik az élet rögs útjai elől, édes anyjuk kezétől meg akarják menteni magukat rémes gondolatok ostromával korbácsolva, egy más világba szeretnének menekülni, hol a „terüj meg a föld” büvös mondásukra örökös gondolatok élet várja őket.

Hohó, édes feleim!... Mi mindannyian egy tévedésben vagyunk. Elfelejtettük ugyanis, hogy az ember nem a gondtalan élet utáni örökös sóvárgásra hivatott, hanem igent arra, hogy keresse meg azt az élet értelmét, melyet az élet számára kijelölt s az ember hivatásának eleget téve, megszerzhesse azt a büvös asztalkát, mely csak a fáradhatatlan, becsülettel munka számára szokott megterülni.

Miért volnának tehát a letűnt idők jobb idők, mint a maiak?...

Az ember, ha gyermekcipők évdájának mélyébe van, mintegy benső kényesztől üzetve, fölé vetett tekintettel feszíti meg izmait, hogy boldogulása lehetőségének útján az az ember csökként mielőbb megtehesse. Mert a gyermekévek aranykorából vissza-visszatérő emlékek bennünket arra kell, hogy gyelmeztesse, hogy szülőink se a büvös asztalka révén juttattak bennünket gondtalan jólétbe, hanem igent verejtékes munkájuk által. S így nekünk is csak egy kötelességünk van: a munka, a szakadatlan munka, mely milder boldogságnak egyedüli alapozója.

Aki ennek keretein kívül keresi érvényesülésének lehetőségeit, téves utakon jár. És az erkölcs már azon kezd töprengeni, vajon megtartsa-e útjának egyes irányát, egy pedig arról letérve, minden igyekezetével oda törekedjék, hogy innen is, onnan is egy-egy morzsát gyűjtve, gond nélkül élje világát. Csak hogy az erkölcs útjáról letérő a társadalom kiközösítéssel szokta büntetni.

Nézzetek egy — bár kopottas ruhájú, de a tekintetü emberre, kinek arcán még ott nylik a munka verejtéke és egy jól öltözött, de mások tekintetét aggdóva kerülő emberre, mit gondoltok, melyik boldogabb?...

Háborút jelent a közép-európai probléma Németország nélkül

A világsajtó nagy cikkekben foglalkozik a Párisban folyó nemzetközi tárgyalásokkal. Egyhangulag megállapítják, hogy ezeken dől el Európa sorsa és a tárgyalásokba a Párisban tartózkodó külföldi államfők is bekapcsolódnak.

Nagy szerepet visz ezekben a tárgyalásokban Carol román király, aki a Duna-probléma végleges megoldására törek-

szik.
Vasárnap fogadta Carol király Sarrault francia miniszterelnököt, Paul Boncour népszövetségi minisztert és Chiappe párisi főpolgármestert. A király vasárnap villásreggelit adott, amelyen résztvettek Titulescu külügyminiszter, Antonescu román pénzügyminiszter, Croy herceg, Spalajkovic volt párisi jugoszláv követ és más politikai személyiségek.

Carol király és Titulescu párisi tárgyalásai

Vasárnap délután Titulescu felkereste a Quai D'Orsayn Flandin francia külügyminisztert, akivel négy órától egészen félhatig tárgyalást folytatott.

A két államférfi azután elhagyta a külügyminiszteriumot. Az újságírók kérdéseire a megbeszélésekről semmiféle felvilágosítást nem adtak. Egyenesen Carol király szállására mentek, ahol Flandin Titulescu jelenlétében hosszabb kihall-

gatáson jelent meg.
Carol király hétfőn ebédet adott, amelyen megjelent Sarrault francia miniszterelnök, Flandin külügyminiszter, Dinu Cesianu párisi román követ és több más előkelőség.

Az ebéd alatt a Duna-medence problémájának megoldásáról folyt a szó

Délután Carol király Gamelin tábornokkal folytatott megbeszélést.

A Népszövetség májusi ülészakát Bucarestiben akarják megtartani

A francia lapok is nagy jelentőséget tulajdonítanak azoknak a tárgyalásoknak, amelyeket Párisban Carol király, továbbá Titulescu külügyminiszter és Antonescu pénzügyminiszter folytatnak. Hangsúlyozzák a lapok, hogy az általános európai együttműködés csakis a Népszövetség keretein belül valósulhat meg.

Ezzel kapcsolatosan szóba került már ismételtelen, hogy a Népszövetség májusi ülészakát Bucarestiben tartásuk meg. Titulescu megismételte az erre vonatkozó meghívást azzal, hogy a Népszövetség májusi ülészakája elsősorban a dunai problémával foglalkozik majd és a nagyhatalmaknak alkalma lesz, hogy a helyszínen érintkezzenek az érdekelt államokkal.

Ezzel szemben Genf részéről arra hivat-

koznak, hogy ez a terv technikailag kivihetetlen.

Párisban a tárgyalások tekintélyes része Ausztria függetlensége és a Habsburgok restaurációja körül forog. Starheimberg herceg, aki Londonban meggyőződött róla, hogy jelenleg szó sem lehet a Habsburg-restaurációról, lemondott az Ottó királyfival tervezett belgiumi találkozásról és vasárnap már meg is érkezett Párisba. Ugyancsak Párisba érkezett Boris bolgár király is, aki szintén különböző tárgyalásokat folytat. Kánya Kálmán magyar külügyminiszter Londonból való hazautazásában útját megszakította Párisban, ahol bekapcsolódott a nemzetközi tárgyalásokba. Kánya felkereste Flandin francia külügyminisztert, akivel a Habsburg-kérdésről beszélt.

Most már bizonyos, hogy a Habsburg-kérdést hosszú évek-re levették a napirendről. A ha-

talmak azonban kijelentették, hogy az összes dunai problémák megfelelő megoldása után hajlandók a kérdést megvizsgálni.

Párisi politikai körök véleménye szerint a Duna-medence problémáinak megoldásánál a következő pontokra lesznek figyelemmel: 1. Megvizsgálják milyen feltételek mellett lehet létrehozni Ausztria függetlenségét garantáló egyezményt. 2. Az egyezmény létrehozásánál tekintettel lesznek a kisántant államokra. 3. Szóba hozzák Franciaországnak a garantáló egyezménybe való bekapcsolódását. 4. Ugyancsak megvizsgálják Anglia esetleges bekapcsolódását. 5. Óvatosan megvizsgálják Olaszország szerepét a dunai kérdések ügyében.

Az a vélemény, hogy Olaszország nélkül nincsen kilátás Közép-európa ügyeinek tartós rendezésére.

Egyes politikuskok szerint azonban a dunai kérdések rendezése, valamint Ausztria függetlenségének garantálása Olaszország bevonásával csakis az olasz-abesszin konfliktus után valósulhat meg. Az Ami de Peuple szerint

háborút jelent Németország ellen az, ha Németország nélkül, sőt Németország ellen akarják a közép-európai kérdéseket rendezni.

Azért tehát szükséges, hogy ezekbe a tárgyalásokba belevonják Németországot is.

Starheimberg alkancellár hétfőn megjelent Carol román királynál kihallgatáson, kedden pedig találkozik Flandin francia külügyminiszterrel. Starheimberg kijelentette, hogy

Ausztria a közép-európai kérdések megoldása ügyében nem akar újabb nehézségeket okozni és azért a Habsburg-kérdést nem tekinti időszerűnek.

Kánya Kálmán magyar külügyminiszter hétfőn délután Párisból visszatért Budapestre.

Bár körülöttetek vigan zajlik a gondtalan élet s nektek verejtékkel kell száraz keneteket megszerezni: ne, ne hívjátok vissza a régi „jóidőket”, mert a jelen egykor szintén régi idővé: multtá lesz s mit fogtok gondolni, ha fiaitok „ezt” a régi időt fogják visszairni?...

Kosztolánszky István

Lezuhanát a carasi hegyek között a Bucuresti—Timisoara—Arad utasszállító repülőgép, amelynek pilótái és rádióisztje szörnyethaltak

Szombaton kora délután a Caras-megyei Corneareva község közelében súlyos repülőgépszerencsétlenség történt, amelynek három halottja van. A gép egy Potez-rendszerű repülőgép, amely Bucuresti—Timisoara—Arad között bonyolította le a forgalmat. A gép szombaton reggel szabályszerűen indult el Aradról, délelőtt megérkezett Timisoarára és innen hamarosan tovább folytatta útját.

A gépnek nem volt utasa. A fedélzeten Ivanovici és Nicolai Ilie pilóták tartózkodtak, kísérőikben volt egy rádióiszt is.

Délben tizenkét óra és ötvenöt perckor a rádióiszt jelentést adott le a ba-neasai repülőtérről, hogy a gép a carasi hegység fölött viharba került. A további jelentések elmaradtak. A ba-neasai repülőtérről ismételtlen megkísérelték, hogy a repülőgéppel dróttalan összeköttetést teremtsenek, azonban ez hiábavaló volt. A gép szombaton nem

érkezett meg a fővárosba, de vasárnap is hiába várták.

Bucurestiből azonnal telefonon összeköttetésbe léptek a carasi hatóságokkal, amelyek rögtön megindították a kutatást az eltűnt repülőgép után. A fővárosból három repülőgép is elindult és többször elszállott a carasi erdős hegység fölött, azonban nem találta nyomát az eltűnt repülőgépnek.

Valószínű, hogy a repülőgép az utolsó jelentés leadása után rövidesen elpusztult. Hogy a repülőgép milyen emberfeletti küzdelmet folytatott a gép megmentése érdekében, azt sohasem lehet majd megtudni, mivel szájuk örökre elnémult. Kényszerleszállásra alkalmas hely az egész környéken nincsen és valószínű, hogy az óriási vihar a földre csapta a repülőgépet.

Tomesa a Joan teregovai csendőrőrmester, aki hosszú órákon keresztül kutatott a gép után és a hegyi pásztoroknál is érdeklődött, vasárnap éjszaka talált rá a gép romjaira.

A repülőgép roncsai teljesen meg voltak szenesedve. Valószínű, hogy a lezuhanás után a gép kigyulladt, elpusztult és tüzhaltáit lettek a pilóták is.

Lehetséges, hogy ezek már a lezuhanás pillanatában halottak voltak és holttestük a tűz martaléka lett. A szerencsétlenség a Teregovától harminc kilométernyire fekvő Corneareva község közelében, a Muntele Vlasca hegységben történt.

Bucurestiből tegnap este bizottság érkezett a szerencsétlenség színhelyére, hogy a vizsgálatot lefolytassa. A vizsgálatnál jelen lesz az ügyészség képviselője is.

Tegnap Bucuresti, Timisoara és Arad között nem volt légi összeköttetés.

A második Potez repülőgép, amelyet még a múlt esztendőben beállították a forgalomba, tegnap nem érkezett meg.

Valószínű, hogy a még mindig uralkodó viharok miatt nem akarták a gépet esetleges katasztrófának kitenni.

Az abesszin fővárost kiüritik és a helyőrséget a déli frontra viszik

Genfben megindult a vita arról, hogy megvalósítsák-e Olaszországgal szemben a petróleumtilalmat, vagy sem? Az erre vonatkozólag kiküldött vizsgálóbizottság tegnap ült össze. A bizottságban tizenkét ország képviselői foglalnak helyet. Tegnap megállapították a napirendet, ezenkívül pedig két albizottságot küldtek ki. A tárgyalások előreláthatólag öt napig tartanak. Az olasz lapok biztosra veszik, hogy a petróleumtilalmat kimondják. Megállapítják, hogy ennek katasztrófális következményei lesznek. Ezzel a kérdéssel foglalkozott a vasárnap hajnalban megtartott római fascista nagytanács is, amely azonban a határozathozatalt ma tartandó ülésére halasztotta el.

Római vélemény szerint Olaszország az eddiginél nagyobb ellentállásra készül és a mellérszegett szuronyokra fegyverrel fog válaszolni.

Olaszország azokkal az államokkal szemben, amelyek résztvesznek a petróleumzárlatban, gazdasági represszákat készít elő. Viszont azoknak az államoknak, amelyek a szankcióban nem vesznek részt, így elsősorban az Egyesült-Államoknak, hosszú esztendőkre előjogokat biztosít az egész olasz behozatal fedezésére. A francia és angol ipar ilyen körülmények között Olaszországban teljesen elveszíti piacát.

A francia Tharaud-testvérek, ismert újságírók, aesszini utjukból hazatérve tegnap kihallgatáson jelentek

meg Mussolininél.

A duce kijelentette előttük, hogy a rendszabályok és a rossz abesszini időjárás ellenére is Olaszország folytatja Abessziniában a háborút. A harcot addig folytatják, amíg elérik a teljes győzelmet.

Az elmúlt esős időszakban százezer olasz katona kibirta az abesszini klimat. Biztos, hogy kibírják azt a többiek is, akiket azóta szállítottak oda. Az olaszok élelmezési és lőszerszállítási utánpótlása kitűnő, amit az abesszinek nem mondhatnak el magukról.

Doloi jelentés szerint

Desta herceg szétszórt seregének háromezer emberből álló egyik részét Graziani tábornok egy repülőosztaga szétszórta.

Új valutakofferes bűnügyet leplezett le a budapesti rendőrség és letartóztatott egy gazdag amerikai

Néhány esztendő előtt nagy feltűnést keltett az a budapesti kofferes valutacsempészség, amelynek Szekulesz József és Nagy Pál voltak a gyanúsítottjai. Mindketten külföldre menekültek. Nagy Pál Clujra került, onnan pedig később Krakkóba tette át székhelyét. Nemrég Nagy Pál érdekes feljelentést tett a krakkói rendőrségen. Elmondotta, hogy megismerkedett Kirschheimer Konrád és Paar William dúsgazdag amerikaival, az amerikai Hear-szálloda-

koncern elnökével. Üzleti összeköttetésbe lépett velük és amikor megtudta, hogy azok Budapestre készülnek, egy böröndöt adott át nekik azzal a kéréssel, hogy azt Budapestre vigyék. Pár nappal később Kirschheimer visszatért Krakkóba, fellekereste Nagy Pált, akivel közölte, hogy a börönd az uton elveszett. Nagy Pál feljelentést tett a krakkói rendőrségen, ahol elmondotta, hogy elveszett böröndje részvényekkel volt tele. A rendőrség beidézte Kirschheimert és kihallgatta. A

Biztosra veszik, hogy Adua és Axum rövidesen újból az abesszinek kezére kerülnek.

Olasz forrásból származó hír szerint az abesszinek megkezdték Addis Abeba főváros kiüritését.

A trónörökös parancsot adott az egész addis abebai helyőrségnek a déli frontra való vonulására. Ezeket a katonákat szembeállítják Graziani olasz tábornok csapataival.

kereskedő kihallgatása után egy krakkói bíróság ötödik emeletéről levette a gép és szörnyethalt.

A krakkói rendőrség erre áttette a főtök Budapestre, ahol a Gellért-szállóban megtalálták Paar William amerikai Beidéztek a rendőrségre, ahol letartóztatták. Kihallgatása során tagadta, hogy részvénycsempészt akart volna követni. Magáról a böröndről sem tudott bővebb felvilágosítást adni. A rendőrség azt hiszi, hogy Paar nagyobb valutacsempészeket követett el és folytatja ellene a nyomozást.

Ellopták a füstösök a vajda ezüst óráját

Oradeán gyűlésre jöttek össze Fáraós-tűs ivadéka. Az elnök arra buzdította a hallgatóit, hogy alakítsák meg a muzsikuskörnyök szakszervezetét. A mórék nagyon fűttek az elnököt, de még jobban figyelték az asztalra kitett ezüst óráját. Bárha az egyzamatos cigánysággal tulharsogta a zsebketyegését, a gyűlés apraja-nagyja csak ezt a ketyegést hallotta.

A szónok aztán hirtelen az asztalra lépett és bömbölve jelentette ki:

— Hát ez, kirem sipen, mégis csak díszság.

Ugyanis az ezüst óra már nem ketyeg az asztalon, hanem ki tudja melyik mórék a zsebében lapult meg és mintha nemis akarná elaralni buvóhelyét, nem ketyeg már olyan hangosan mint előbb.

Az elnök az előadást a legérdekesebb részénél hagyta abba, lerohant az emelvényről a hallgatóságot jobbra-balra taszigálva egyenesen a rendőrségre futott, ahol panaszolt. Oradeán oda lett a cigányelnök órája, de vele együtt oda lett a cigánybecsület is.

A hires festőiskola megszüntetése jogtalan volt

Baia-Mare város ideiglenes bizottsága a múlt évben határozatot hozott, amely elveti az évtizedek óta működő európai festőiskolát megszüntette és az iskola épületét elvette. A Festők Társasága ezért panaszával a cluj-i reviziós bizottsághoz fordult, amely a város sérelmi határozatát megsemmisítette. Kimondta a reviziós bizottság, hogy a Festők Társasága jogi személyiség, amelynek joga van iskolát fenntartani, az iskola különben is nyilvánossági joggal bír, így annak ügyeibe csakis a tanügyi hatóságok szólhatnak bele, azonban város vezetősége semmiképpen ne szüntetheti meg az iskola működését. Ami az épületet illeti, erre vonatkozólag a reviziós bizottság a Festők Társaságát a rendes bíróság elé utasította.

Földet és erdőt kap az új püspökség. Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus Bucurestiben a földművelésügyi minisztériumban közbenjárt, hogy a városunkban letesítendő görög keleti román püspökség részére a már meglévő százhatva hold föld kiegészítésére még harminc-negyven hold szántóföldet, azonkívül háromszáz hold erdőséget engedélyezzen. A minisztérium részéről erre vonatkozólag biztató ígéretet tettek. A püspökség ügyében járt el még a prefektus Inculet belügyminiszternek a kértre, hogy a város által a püspökség részére a költségvetésbe felvett évi egy és a vármegye részéről előirányzott évi két millió lejt engedélyezze. A belügyminiszter kilátásba helyezte, hogy az engedélyt a legközelebbi minisztertanács megadja.

Febr. 8: Magyar bál a Vigadóban

A választási szenvedélyek krobbantották már egy kommunista népgyűlést is

február 18-ra kitűzött Mehedinti-
yei időközi választásokra egyre fo-
ra kiüzelem a pártok között. Cal-
e u Armand volt nemzeti paraszt-
i belügyminiszter Turnu-Severinből
szatérve a fővárosban kijelentette,
oy Mehedinti-megyében a hatóságok
zkedése ellenére is a helyzet változat-
A cuzista kékingesek most is zárt
égeekben vonulnak fel és hazafias da-
t énekelnek Turnu-Severin utcáin. A
áják felosztásáról vagy lefegyverzé-
s szó sincsen.

alkeseredett hangon nyilatkozott Mi-
ache is, aki hangoztatta, hogy a ható-
ok komoly intézkedést a rend fentar-
ára és a választások sima lebonyolítá-
na nem tesznek. Ilyen körülmények kö-
a nemzeti parasztpárt meg fogja vé-
é önmagát, de nyitva marad az a kér-
k, hogy az eseményekért ki tartozik fe-
ességgel. A választással kapcsolatban
önben számos népgyűlést rendeztek

vasárnap Turnu-Severinben, ahol az iz-
galom elérte forróját. Dél előtt lefolyt
ott az első kommunista gyűlés is és ami-
kor ennek résztvevői elhagyták a gyűlés
színhelyét, tüntető menetté alakultak és
a város központjában a fascizmus és a
nacionalizmus ellen tüntettek. Amikor a
helyzet egyre veszélyesebb lett és ugy-
látszott, hogy a tüntetők és a járőkelő
közönség között összetűzésre is kerülhet
a sor, riadókézenlétebe helyezték a há-
romszáz csendőrt. A tüntetők erre elő-
vették a kabátok alatt tartott botokat
és rá akarták magukat vetni a naciona-
lista érzelmű járőkelőkre. Csak a katonas-
ág gyors közbelépése akadályozta meg
a véres összetűzést. Választási propagan-
dára Turnu-Severinbe érkezett különben
Goga Octavian is, aki vasárnap este
a nemzeti keresztény párt klubhelyiség-
ben tartott propagandabeszédet. A gyű-
lés rendben folyt le.

A kis Staviszky devizapanamája rövidesen utólevi a párcsi nagy mester nemzetközi szélhámosságait

A Cagero-Grosz botrány ügyé-
n érdekes fordulat történt. Wexler
ny, az Importörök Blokkjának gép-
kísaszonnya a vizsgálóbíró előtt be-
illotta, hogy a Nemzeti Bank nyom-
tványait főnöke utasítása szerint az
rógepen hamisította. A gépirókisasz-
ony részletes vallomást tett, amelyben
mondotta, hogyan történt az okirat-
amisítás.

A fővárosi lapok különben most köz-
annak az interpellációnak a szöve-
t, amelyet Madgearu a kamara
ésén a Cagero-ügyben előterjesztett.
agyjelentőségű az a megállapítás,
gy a miniszterium a Cagero és az
portörök Blokkjának kérelmére en-
deltyót adott 1.4 milliárd lei értékű
runak Németországba való exportálá-
ára, miáltal Románia régi adóssága a
émet birodalomban mintegy ötven

százalékkal csökkent. Madgearu han-
goztatta, hogy a kormány Franciaor-
szágban a régi adósságok törlesztésére
a kivitel kilenc százalékát engedélyezi,
sőt Angliában öt százalékot akar elérni,
addig Németországgal szemben az öt-
ven százalékos törlesztés már megtör-
tént. Madgearu ezt arra vezeti vissza,
hogy Schmutzler, a Scherg-cég
igazgatója a társa volt Grosznak és
egyéni érdeke volt, hogy Németország
részére előnyöket elérjen.

Grosz Jenő kiadatására különben
folynak a hivatalos lépések. Bécsből
érkezett jelentés szerint Grosz Jenő,
akit Bucurestiben a „kis Staviszky”-nak
is neveznek, orvosi bizonyítvány alap-
ján bevonult az egyik bécsi szanató-
riumba és ott fogja bevárni a kiadatá-
sára megindított eljárás befejezését.

Hatásfél millió lei visszafizetésére szólították fel a besszarábiai érseket

Gurie besszarábiai érsek szabályta-
an vagyonkezelésével kapcsolatban a
egfelső besszarábiai egyháztanács az ér-
eki palota nagytermében ülést tartott,
mely a Zorile szerint viharos lefolyású
volt. Az ülésen határozatot hoztak, mely
szerint az érsek fizesse vissza az érsek-
ség pénztárába a hatásfél millió leit,
amelyet onnan kivett, továbbá az érsek
fivéréből és unokájából álló kamarillát
árvólítsák el a besszarábiai egyház éléről
és az érsek fivérét állítsák bíróság elé,
hogy ott feleljen az egyháznak okozott
károkért. Végül követelték az érsek által
történt kinevezések felülvizsgálását. Az
egyházi tanács küldöttsége tegnap ezt a

határozatot az érsek elé terjesztette és
közölte, hogy csak ezen feltételek teljesi-
tése után hajlandó az egyházi tanács az
érsekkel való további együttműködésre.
Mielőtt azonban a feltételeket közölhet-
ték volna, Gurie érsek nyilatkozatot ol-
vasott fel, amelyben elismerte, hogy ugy-
a központi szervekkel, mint Besszarábia
egész papságával konfliktusa támadt és
ezért nem a szent szinódus, se a kormány
nem támogatja. Végül kijelentette, hogy
az egyházi tanács felosztására vonat-
kozó határozat nem törvényes és egyben
kinyilatkoztatta, hogy a jövőben az egy-
házi tanács ellenőrzése mellett kíván mű-
ködni.

Sok ezer embernek érdeke az, hogy a villamosvasut forgalmát kiépítsék, ne pedig csonkítsák

A III. kerület polgársága nagy szá-
ban gyűlt össze a Stöhr-féle vendéglőben,
hogy népgyűléseken tildakozzék a Coroana-
utcai villamosforgalom beszüntetése el-
len. Subtire Jonel dr., aki a népgyű-
lésen elnökölt, kifejtette, hogy senki nem
tiltakozik a hatos vonalon tervezett kör-
forgalom ellen, azonban kívánják a Co-
roana-utcai villamosvasuti járatok to-
vábbi fentartását. Ezzel kapcsolatosan

megfelelően kiépítsék. Kriván Gyula
dr. Capateanu Nicolae dr., Schmitz Fe-
renc dr., valamint mások hozzászólása
után határozati javaslatot hoztak, mely-
ben tiltakoznak a Coroana-utcai villa-
mosforgalom beszüntetése ellen. Kimon-
dották, hogy a város határozatát a reví-
ziós bizottságnál megfámadják, ezenki-
vül pedig pénteken küldöttségileg fejezik
ki tiltakozásukat Coman Augustin fő-
polgármester előtt. Ugyanakkor kívánni
fogják a Coroana-utcai villamos vonal-
nak már tavaly tervezett meghosszabbi-
tását.

Nedvesség, hideg... után a NIVEA



A nyers, felsobzott bőr a Nivea rendszeres használatát után természetesen újból puha és sima lesz. De jobb megelőző mint gyógyítani a bajt. Véde meg tehát kellő időben és kenje naponta kétszer is rendszeresen a bőrt NIVEA-val. A NIVEA ellenállóvá teszi bőrt és kolfemesse teszi arcszínét.

A NIVEA nem pótolható mással, mert egyedüli creme, amely Eucerint tartalmaz és ez a csodás hatásának titka.

NIVEA-CRÉME dobozban és tubusban: Lei 16.- - 72.-
NIVEA-OLAJ Lei 24.- - 75.-



kívánják azt is, hogy a város a Coroana-
utcai villamosvonalat a Martirul Ciordas,
Buzdugan és Brancoveanu-utcaikon ke-
resztül építse ki a IV. kerületi templomig,
ahonnan csatlakozása volna a főpálya-
udvarhoz. Kívánják, hogy ennek az új
villamos vonalnak építési költségeit ve-
gyék föl az új városi költségvetésbe.

Hügel Ferenc köszönetet mondott a
sajtónak és elsősorban a Déli Hírlapnak,
amiért a III. kerületi villamosforgalom
ügyével kimerítően foglalkozott. Hang-
súlyozta, sok ezer embernek az érdeke,
hogy a forgalmat ne csonkítsák, hanem

megfelelően kiépítsék. Kriván Gyula
dr. Capateanu Nicolae dr., Schmitz Fe-
renc dr., valamint mások hozzászólása
után határozati javaslatot hoztak, mely-
ben tiltakoznak a Coroana-utcai villa-
mosforgalom beszüntetése ellen. Kimon-
dották, hogy a város határozatát a reví-
ziós bizottságnál megfámadják, ezenki-
vül pedig pénteken küldöttségileg fejezik
ki tiltakozásukat Coman Augustin fő-
polgármester előtt. Ugyanakkor kívánni
fogják a Coroana-utcai villamos vonal-
nak már tavaly tervezett meghosszabbi-
tását.

Védekeznek a sok milliós tarifakihágással vádolt petróleumvállalat és bírósági eljárást sürget

Megirtuk, hogy a vasut vezérigazgatósá-
ga pert indított a Steaua Romana petróleum-
vállalat ellen, amelytől tizennégy millió leit
követel, mert a petróleumvállalat több
nyersolajszállítmányt állítólag hamisan ki-
állított fuvarlevelek alapján kedvezményes
tarifával szállított kiülfordre. Ezzel kapcsol-
latban a Steaua Romana petróleumvállalat
közleményt adott ki, amely szerint a vállalat
maga kéri az ügy tisztázását a bíróság ré-
vén. A vállalat ugyanis évente ötszáz millió
leit fizet a vasutnak szállítási díjak fejében

és így nem fizetődik ki tizennégy millió
leiért a tarifakihágás gyanújába keveredni.
Az egész ügy inkább néhány vasuti tisztvi-
selő mesterkedésére vezethető vissza, akik a
tarifakihágás leleplezéséért ígért jutalom re-
ményében feljelentést tettek a vállalat ellen.
A valóságban nem történt kihágás, mert a
feljelentésben szereplő kétféle nyersolajter-
méket csak szakemberek tudják megkülön-
böztetni. Az utolsó szót természetesen a bí-
róság fogja az ügyben kimondani.

Botrányos jelenetek között kénytelen volt a jugoszláv képviselőház elnöke az ülésteremből távozni

A jugoszláv szkupstinában tegnap
botrányos jelenetek játszódtak le. Ami-
kor Csirics elnök az ülést meg-
akarta nyitni, az ellenzék megakadá-
lyozta abban, hogy felszólaljon. Faka-
nalakkal verték a padokat és magukból
kikelve ezt kiáltozták feléje:

— Le Guksza herceggel!

Végül is Csirics kénytelen volt kivo-
nulni az ülésteremből. Utána a ház el-
nöksége nyomban értekezletre hívta
össze a parlamenti frakciók elnökeit,
akikkel hosszabb tárgyalást folytatott.
Abban állapodtak meg, hogy Csirics

egyelőre távol marad az ülésektől, vi-
szont az ellenzék higgadtan és komolyan
fog viselkedni.

A belgrádi Vreme című lap azt a
feltűnést keltő hírt közli, hogy a jugo-
zláv parlamentet hamarosan feloszlat-
ják és kiírják az új választásokat. Az
ellenzék az új választások hírére öröm-
mel fogadja. Szívesen néz a választások
elé a kormánypárt is, mert reméli, hogy
sikerül majd olyan többséget szereznie,
amely nem lesz képes obstrukcióval za-
varni a parlament munkáját.

A királygyilkosok bünperének második főtárgyalása holnap veszi kezdetét

Aix en Provence esküdtbírósága szer-
dán kezdi meg a királygyilkosságban
való bünrészességgel vádolt Pospisil,
Raics és Kralj Mio horvát emigránsok
perének második főtárgyalását. A vád-
lottakat De Saint Auban ügyvéd védi,
akinek három hivatalból kirendelt védő
segít. A mult évi főtárgyalás elnöke
időközben nyugalomba vonult és helyét
Louisson bíró foglalja el. A vádat
Roll ügyész képviseli. A tárgyalásra
hetvennégy tanut idéztek meg. A kö-
zönség körében nagy érdeklődés mutat-
kozik a tárgyalás iránt. A hatóságok a
rend fentartására megkezdték a szük-
séges intézkedéseket.

A három vádlott új védője tegnap

már megérkezett Aix en Provenceba,
ahol Desbons ügyvédől átvette a vád-
lottakra vonatkozó összes iratokat. Ta-
nácskozott ezenkívül a három hivatal-
ból kirendelt védővel is. Ezek Noel
Miksa, Cabastol és Bonelli. Mindhár-
man tagjai az ügyvédi kamarának.

Mit hoz Unnek 1936?

Kimerítő választad erre horoszkopja.
Megtudja sorsát, szerencsenapiját,
üzlet, szerelem, házasság, sorsjáték
stb. Küldje születési adatait és 24 leit
bélyegben: Karma Yogha, asztrologus,
Braşov, Strada Horea 2.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magásoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lel.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300 egész évre 600 lel.
Működésnek, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lel.

Magyarországon:

Magásoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—49

„Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.

Báli éjszakák

Körülbelül két tucat kisebb-nagyobb báli
szajlott le szombaton és vasárnap este város-
unkban, de bátran elmondhatjuk, hogy az
összes mulatságok koronája a sajtóból volt.
Valóban tündéri látvány volt a Vigadó su-
gárzó fényben pompázó terme, ahogy gyö-
nyörűen felékesítette a legkisebb részletre is
felügyelő, szeretetteljes pazar rendezés. De
metrovici Mihály városi főkörtész való-
ságos exotikus florát teremtett pálmáival,
virágdiszítéssel. Micolosi Cornel a városi
villanyművek igazgatója, a világítási technika
remekművét produkálta, Trasser
Miklós szövetdrapériái kecsességet és puha-
ságot kölcsönöztek a hatalmas arányu ter-
meknek. A bálózó közönség szinte belátha-
talan tömegben töltötte be a termeket és
elmondhatjuk azt is, hogy régen volt együtt
ilyen nagyszerű társaság. A legmagasabb
közéleti előkelőségektől kezdve véges-végig
ott láthatuk Timisoara minden rétegének
legkitünőbb képviselőit, nemzetiségi és tár-
sadalmi különbség nélkül mindenki ott szó-
rakozott együtt és egymás mellett. Ezen az
estén lehullott minden ellentét és válaszfal,
példás szeretetben együtt volt az egész vá-
ros, a megértés olyan sokszor áhitott képét
mutatva ezen az éjszakán. Ebben a szép éj-
szakában azonban nagy részük volt a höl-
gyeknek is. A legszebb lányok és legelegán-
sabb asszonyok vonultak föl divatrevühöz
hasonlatos, szépséges s eredeti toilettékben.
A bál a reggeli órákig tartott és az erkölcsi,
társadalmi és anyagi siker hármast diadalát
hozta meg a kisebbégi újságírók szervezete
agilis vezetőségének.

**Vezetőséget választanak
és beszámolnak működésükről
a bánsági Magyar Párt tagozatai**

Vasárnap a Magyar Párt munká-
telepi, sculiai és gataiai tagozatai tar-
tották meg évi rendes közgyűléseiket.

A munkástelepi

közgyűlés a Deák-féle vendéglőben folyt
le, ahol a párt bánsági központjának
képviselőiben Lázár László, Kubán
Endre és Tóth Benjámín elnöki tanács-
tagok jelentek meg. Lázár László lendü-
letes megnyitó szavai után ifjabb Ördög
János felolvasta a titkári és pénztári
jelentést, amelynek tudomásul vétele
után a vezetőségnek megadták a fel-
mentvényt és az új tisztikar megválasz-
tását ejtették meg. A választás egyhan-
gulag a következőképpen folyt le: elnök
Nagy Vince Lajos, ügyvezető elnök if-
jabb Ördög János, alelnökök Gyula
István és Székely Béla, titkár Berta
Dezső, pénztáros Csapó Sándor, ellen-
őrök Juhász Gyula, Laza János és Haj-
du Mihály, választmányi tagok Berta
Antal, Velter Sándor, Bálint András,
Árend István, Nagy Imre, Timár An-
drás és Nagy Ferenc, Lázár László üd-
vözölte az új vezetőséget, majd Nagy
Vince Lajos tartotta meg székfoglaló-
ját, amelyben hangoztatta, hogy nem
akar sokat beszélni, hanem annál többet
cselekedni. Hajdu Mihály, Kubán Endre,
Tóth Benjámín, Orbán Balázs, Czábor
László, Almási Gábor, Oppert Géza és
mások felszólalása után a közgyűlés lel-
kes hangulatban véget ért.

Sculian

a gazdakörben tartotta meg a Magyar
Párt tagozata közgyűlését, amelyen a
párt bánsági központja részéről Kop-
pány Rezső és Becsky István elnöki ta-
nácstagok, valamint Pál György dr.
főtítkári vettek részt. Kelcz Simon el-
nöki megnyitója után a vezetőség be-

számolt működéséről, majd megtartot-
ták a tisztújítást. Az új vezetőség a kö-
vetkező: diszelnök Kelcz Simon, elnök
Dezső Antal, alelnök Tóth Lajos, titkár
Fülöp Sándor, jegyző Nagy István,
pénztáros Molnár Mihály, ellenőrök
Kovács Mihály és Kiss Antal, választ-
mányi tagok Varju Imre, Litsek Ákos
dr., Varga József, Baka Mihály, Zahor-
rán Miklós, Mucsi Lajos, Jenaschel
Sándor, Kalapát István.

A gataiai

magyarpárti tagozat közgyűlésén Bócsó
János elnök beszámolójából kiderült,
hogy a tagozatnak ezer kötetes könyvtá-
ra van és ifjúsági tagozata kilencven-
két taggal bír. A tagozat az elmúlt esz-
tendő során több műkedvelői előadást
tartott, amelyek jövedelméből szegény
magyar iskolásgyermekeket támoga-
tott. A tisztikar kiegészítése során meg-
választották kulturális alelnöknek
Kapui Jánost, titkárnak Szabó Gézát,
könyvtárosoknak Pál Lajost és Ku-
runcki Jánost. A tagozat ifjúsági cso-
portjának vezetőségét a következőké-
ppen alakították meg: elnök Oszdászky
Sándor, gazdasági alelnök Krizsa István
L., kulturális alelnök Tierjung Miklós,
titkár Csapó Sándor, pénztáros Gresch-
ner József, jegyző ifjabb Kapornyay
János, ellenőrök Baji János és Barna
János, könyvtárosok Endrődi Gyula és
Krizsa István II., választmányi tagok
Kurunczi Antal, Endrődi György, Meny-
hárt M., Nász Péter, Apró M. és Imre,
Nagy Imre, ifjabb Szücs József, Kapui
József, Vozsár Vince, Mácsai Sándor és
Szarvas Péter. A közgyűlés Pál György
dr., Koppány Rezső, Becsky István,
Kelcz Simon és Rigó Sándor főesperes
lelkésítő szavai után véget ért.

— A Staviszky-per költségei meghaladták
az egy millió frankot. A párisi igazságügyi
hatóságok most állították össze a Sta-
viszky-per végleges költségvetését. Eszerint
a per költségei 1,157,981 frankra
rúgnak. A költségeket a per elítélteinek kell
viselniük. Amennyiben ezeket a költségeket
nem tudják behajtani, úgy szabadságvesztési
büntetésüket megfelelően meghosszabbítják.

— Elítélték a két Gáspáry-fivért. Több
hétig tartó tárgyalás után a lugoji törvényszék
tegnap hirdette ki az ítéletet a hatóság
elleni erőszakkal és gyilkossággal vádolt
Gáspáry Artur és Gáspáry Pál fur-
liugi földbirtokosok ügyében. Gáspáry Ar-
turt két hónapi, míg viszont Gáspáry Pált
nyolc esztendei súlyos börtönrre ítélték.
Schio pa volt furliugi községi bírót, akit
szintén vád alá helyeztek, egy évi és hat hó-
napos börtönbüntetéssel sújtották. A két fő-
vádoltat ezenkívül kötelezték, hogy az
agyonlőtt gazda hozzátartozóinak kárteri-
tésekként kétszáz ezer leit fizessenek. Fra-
tila ügyész súlyosbíttatásért, míg a három
vádoltat enyhítésért felelősséget vállalt.

— Eltemették Kondilisz tábornokot. At-
hénben vasárnap impozáns keretek között
ment végbe Kondilisz tábornok teme-
tése. A temetésen óriási tömeg vett részt. A
király, aki spanyol náthában beteg fe-
szik, személyesen nem jelenhetett meg a te-
metésen. Ugyancsak távol maradt Demerd-
zis miniszterelnök is, aki szemoperáció-
esett keresztül. Kormánykörök szerint a bel-
politikai helyzet kiéleződéséről szóló hírek
tulzottak és kormányválságról nem lehet
szó.

— Mager Andrei aradi püspök beiktatása
Aradon vasárnap nagy ünnepek ke-
zen ment végbe Mager Andrei dr. go-
keleti román püspök beiktatása. A be-
iktatást nagy papi segédlettel Bala n Mat-
biu metropolita végezte. Jelen volt Laz-
cu Vasile dr. caransebesi püspök is. A
tuszminiszteriumot Imbroane Avram dr.
lamtitkár képviselte. Városunkból az ün-
nepeken Nistor Dimitrie dr. prefektus, Co-
Augustin főpolgármester, Cosma Auré-
liu képviselő, Table Nicolae dr. főjegyző, I-
Sever volt miniszter, valamint több más
kelőség vett részt. A római katolikus
püspökséget Kayser Lajos prelátnak, a lu-
gói görög katolikus püspökséget Muntean G-
ge vikárius, a szerb püspökséget pedig K-
tios Szlobodán főesperes képviselte.

Menyasszonyi kelengyék
vászon-, damaszt- és lenárú
kiváló külföldi minőségek
olcsó engros árakban
Dornhelm Jenő r.
nagykereskedésében
kerület, Duca-körút 3

— A Máriaradnai Férizarándoklat Egy-
sület tagjai igen nagy számban jelentek
vasárnap az irgalmasrend templomába,
hogy résztvegyenek az egyesület minden-
nap első vasárnapján szokásos nagymisé-
jén. A nagymise előtt Wegling János kanon-
gyesületi elnök szentbeszédet tartott,
amelyben megemlékezett Gyertyaszent-
Boldogasszony ünnepének jelentőségéről.
Utána elvégezte a gyertyaszentelési szer-
tást, majd a megjelentek égő gyertyával
kezüikben Mária-dalokat énekelve körül-
tekintették a templom belsejét. Azután következ-
tett a szentmise, amely után Wegling János
monok szent Balázs püspök áldásában rés-
sítette az egyesület tagjait.

Farsangi naptár
Február 8. A városi Vigadóban a
gyar Nőegylet bálja.

Február 8: Electrica-bál a Sörgy-
nagytermében.

Február 8: Az Ilsa álarcos bálja

Pacsirtamező helyiségeiben.

Február 8: A Bánsági Turista-Cl-
bálja Caransebesen.

Február 8: Iparosbál Gataian.

Február 15: A Katolikus Ifjúsá-
Egylet álarcosbálja, saját helyiségében

Február 15: A Filharmonia dalegyk-
farsangi estélye.

Február 15: A Magyar Párt mehak-
tagozatának bálja a Gimpel-vendéglőben

Február 15: A lugoji magyarság bálj-
a Dacia-szállóban.

Február 15: A jimboliai Iparos Da-
egylet bálja a Michelsz-szálló nagytermé-
ben.

Február 22: Magyar ifjak álarcos
bálja.

Február 22: Ciacován a Sipos-fé-
vendéglőben a gazdakör táncmulatság-
gal egybekötött műkedvelői előadása.

Február 22: A sannicolaul marei Dal-
és Közművelődési Egyesület álarcos je-
mez bálja.

Patikák éjszakai szolgálata

Február 3-tól február 9-ig városunkban a
következő gyógyszerárak tartanak éjszakai
szolgálatot:

A I. kerületben a Sfantu Ion-utcában levő
Irgalmasrendi gyógyszerár.

A II. kerületben a Dacilor-utcában levő dr.
Kovács-gyógyszerár.

A III. kerületben a Porumbescu-utcában
levő Sárga-gyógyszerár.

A IV. kerületben a Bratianu-utcában levő
Diana-gyógyszerár.

Az V. kerületben Kóváry-Chioreanul Io-
sif gyógyszerára, Fratelián pedig Panajotij
Ernö gyógyszerára állandó éjszakai szolgál-
latot tart.

Február

3

FEHÉR HETEK

Február

24

*Nagy fehércáruvásárunkat
megkezdjük!
Arban, minőségben ver-
kivüli teljesítmények.
Olcsóságunkról személyesen
győződjön meg!*

FORTUNA R.-T. divatáruház
II., Piața Traian

— A nagy bányarobbanás halottal. Jelen-
tettük, hogy az indiai Bihar bánya-
telepen robbanás történt az egyik aknában. A robbanás
áldozatainak száma százötvenre rúg.
Négy európai műszaki tisztviselő, aki a men-
tési munkálatok vezetésére a bányába eres-
kedett, szintén elpusztult. A bányában még
egyre követik egymást a robbanások.

— A mandátum nélküli Macdonaldok. A
legutóbbi angol képviselőválasztások során
Ramsay Macdonald volt miniszterelnök,
az államtanács elnöke és fia, Malcolm Mac-
donald garamatügyi miniszter mandátum
nélkül maradtak. A skót egyetemek most
mindkettőjüket képviselővé választották és
igy a két Macdonald, apa és fiu, ismét beju-
tott a parlamentbe.

Politikai vádbeszédre készül Bratianu Dinu a liberális párt kongresszusán

Fővárosi politikai körei nagy érdeklődéssel kísérik azokat az előkészületeket, amelyek a liberális párt kongresszusával kapcsolatban folynak. A kongresszus érdekeiben Bratianu Dinu, a párt elnöke naponta folytat megbeszélést Bratianu Bebe főtitkárral. A Bratianu-hívek körében nagy fontosságot tulajdonítanak a kongresszusnak — a Zorile — mert úgy tudják, hogy Bratianu Dinu rámutat a kormány által elkövetett hibákra. A pártkörhöz közelálló politikusok úgy látják, hogy a kormány nehéz helyzetben és a kormányutódlás kérdését már idő múlva szóba hozzák. Már most is fontosnak tartják a pártkongresszus előkészítését, mert annak a

Tatarescu-kormány távozását követő második napon automatikusan össze kell ülnie. Hogy Bratianu Dinu készül valamire — folytatja a Zorile — azt mutatja az a körülmény is, hogy megkérte a szakminisztereket, engedjenek betekintést az ügyekbe, mert meg akar győződni a kormány által tett kijelentések valóságáról. A kongresszuson azután ezzel kapcsolatban nagy beszédet tart, amely egyes politikusok szerint vádbeszéd lesz. Természetesen Tatarescu miniszterelnök hívei is nagy érdeklődéssel kísérik Bratianu Dinu előkészületeit, de egyelőre nem tartanak tőle, pedig az ellenzék szerint a liberális párt problémája hamarabb kerül színpadra, mint azt remélik.

— A Magyar Párt ifjusági csoportja kéri tagjait, hogy ma este kilenc órakor teljes számban jelenjenek meg a Magyar Házban.

— Betöltene husz segédjegyzői állást. Vármegyénk területén jelenleg husz segédjegyzői állás van üresedésben. A belügyminiszteriumban kijelentették, hogy ezeket az állásokat ebben az esztendőben betöltik. Érettségi és jegyzői vizsgával rendelkező fiatalembereket neveznek ki segédjegyzőknek. Illetményeikről az állami költségvetés gondoskodik.

— Lovrin község neve Regele Ferdinand I. lesz. Lovrin megyénkbeli sváb község új nevet kap. A község neve Regele Ferdinand I. lesz. A község nevének megváltoztatásáról királyi dekrétum intézkedik, amely már meg is jelent. A dekrétum rendelkezésének végrehajtására a vármegyei prefektus kapott megbízást.

— Meghalt a koplalás világrekordere. Megirtuk, hogy a jugoszláviai Pozsarevát város fogházában Lukics Szvetozár életfogytiglani fegyházra elítélt fogoly hatvanhárom nap óta éhségsztrájkot folytat. Lukics Szvetozár az éhségsztrájk hatvanhetedik napján meghalt. Az orvosok szerint Lukics Szvetozár volt az éhezés világrekordere, mert eddig még nem volt ember, aki étlen-szomjan ennyi ideig kibirta volna.

— Németország kétésfél millió embert állíthat fegyverbe. A Le Soir című brüsszeli lap cikket ír Németország fegyverkezéséről. Azt írja a lap, hogy Németországban hatszáz ezer ember teljesen fel van szerelve, a hadseregnek ezenkívül kétszázötvenezer munkás áll rendelkezésére, százezer ember áll a katonai szolgálatot megelőző kiképzés alatt, végül pedig négyszáz ezer tartalékos katonája van Németországnak. Németország szükség esetén két millió és ötszáz ezer embert állíthat talpra.

— Veszedelmes gonosztevő viselt dolgai. A jugoszláviai pozsareváci fegyházból a közeli hetekben szabadul Kodega-Komenszky Ottó, akit annak idején csalásért és bigámiáért öt évi fegyházra ítélték. Időközben kiderült, hogy igazi neve Reich Ottó és 1919-ben községi jegyző volt a jelenleg Csehszlovákiához tartozó sárosmegyei Bertófalván. A jegyző 1919-ben agyonlőtte Majoche Ferenc római katolikus plébánost, aki a vörös uralom alatt tanusított magartatásáért feljelentette. A trensényi rögtönítélő bíróság Reich Ottót kötél általi halálra ítélt, de Masaryk akkori köztársasági elnök a büntetést életfogytigle tartó fegyházbüntetésre változtatta. Reich Ottónak azonban néhány hónap múlva sikerült az illavai fegyházból megszöknie és azóta nyomaveszett. Most kiderült, hogy a pozsareváci fegyház szabaduló foglya azonos Reich Ottóval, aki különböző országokban álnéven való bujdosás után került Jugoszláviába. A gyilkost kiadják a csehszlovák hatóságoknak.

A szerencse VAK!

Bárkit kiválaszthat.



IME EGY PÉLDA :

A Sorsjáték 3. osztályának január 15-iki húzása alkalmával egy-egy MILLIÓ jutott :

két papnak Tighinában egy fűszerkereskedőnek Bucurestiben egy tanítónak Ilfov megyében a jurilofcai halászek egy csoportjának egy ügyvédnek Bucurestiben egy kereskedelmi utazónak Jasiban és másoknak.

A húzás előestéjén talán egyikük sem álmolta, hogy másnap már milliomos lesz. De a sorsjegy, amely a zsebükben volt, a szerencse szekeréhez kötötte őket.

És a szerencse megtalálta őket. Beszarábiában, Bucurestiben, a tulceai tavak partján, Greben községben Ilfov megyében, az Állami Sorsjáték kiosztotta millióit, mindenütt boldogságot teremtett. Az oltár előtt, a katedrális hajó fedélzetén a halászatban, a pult mellett, mindenüvé elment a szerencse, hogy gazdaggá tegye a játékosokat.

Ne feledje el: az utolsó osztály, a milliók osztályának a húzása február 15-én lesz.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

NE FELEDJE EL : az utolsó osztály, a milliók osztályának a húzása február 15-én lesz.

15

A CLUJI MAGYAR UTLEVELEKIRENDELTSÉGBŐL KONZULATUS LETT. A bucarestii magyar követség előterjesztésére a magyar kormány a cluji utlevélkirendeltséget konzulátussá szervezte át és konzulnak Bother Károly dr. volt belgrádi követségi attasét nevezte ki. Az új cluji magyar konzul már el is foglalta hivatalát és bemutatkozó látogatást tett Dunca Eugen dr. prefektusnál és a polgári hatóságok fejeinél. Az új konzulátus általában folytatni fogja az eddigi utlevélkirendeltség munkáját.

— Az állami költségvetés előkészítése. A fővárosból jelentik, hogy ma minisztertanács lesz, amelyen a költségvetés előkészítését folytatják.

Földszintes bérház

az I. kerületben azonnal eladó.

Cim : „Tara-nyomda” I, Strada Mateiu Corvin 3. sz.

— Leleplezik Hauptmann Bruno cinkosát. Hoffmann, Newjersey amerikai állam kormányzója kijelentette, hogy még ezen a héten nyilvánosságra hozza a gyermekgyilkosság miatt halálra ítélt Hauptmann Bruno bűntársának a nevét. Az illetőt szemmel tartják, azonban letartóztatására csak akkor kerül a sor, ha kellő bizonyíték lesz ellene a hatóságok kezében.

— Halálos végű rádiózás. Pesterzsébeten Marati Jánosné, egy tisztviselő felesége, detektoros készülékkel rádiót hallgatott. Fülhallgatót használt, amelynek drótján a burkolás lehorzsolódott és a drót érintkezésbe lépett egy villanylámpa rézfoglatával. A lámpában kétszázötven voltos villanyáram volt. Ez az erős áram megcsapta Marati Jánosné, aki holtan rogyott össze.

— Elkobozták a botránygróf könyvét. A botrányairól ismert Zichy Tivadar gróf nemrég Orgia R. T. címen könyvet írt, amelyben leírja életének zajos kalandjait. A budapesti ügyészség tegnap elrendelte a könyv valamennyi példányának elkobozását. A megindokolás szerint a szöveg tele van szeméremellenes kifejezésekkel.

— A rend tisztítása. Tegnap este a belügyminiszteriumban Inculet belügyminiszter elnöklete alatt fontos értekezlet volt, amelyen a rend fentartására szükséges intézkedéseket beszéltek meg.

— Villámapás áldozata lett egy egész család. Biarritzban vasárnap a villám belecsapott az egyik villába. A villában Gomez ötvennégy éves spanyol állampolgár lakott a feleségével és három fiával. A villám Gomez és három fiát megölte, feleségét pedig súlyosan megsebesítette.

— Az öngyilkosok vasárnapja. Budapesten vasárnap Gondár Ferenc harminchét éves kereskedő a Ferenc József-hídon karanfogva sétált a feleségével, amikor hirtelen előre rohant és a hid korlátján keresztül a Dunába vetette magát. Motorosoknak rendőrök kimentették az öngyilkosjelöltet, aki tettét idegrohamában követte el. — Radocz Ilona tizennyolc éves miskolci leány, aki Budapesten tartózkodik rokonainál, szobájában felakasztotta magát. Tettét idejében felfedezték és levágták a kötélről. Ezenkívül a magyar fővárosban még más öt nő mértéktelen. Valamennyit megakadályozták az öngyilkosságban.

Pályázat főkertészti állásra.

A bucarestii református egyházközség a Soc. Giulesti 91. sz. a. levő virágkertészetébe vezető kertészt keres. Pályázati feltételek a lelkészi hivataltól (Bucuresti 2., Str. Stirbey Voda 9) kérendők és a pályázatok ugyanott nyújtandók be február 10-ig.

Az Uiságíróklubban

február 6-án, csütörtökön este 9 órakor

Hajdu Frigyes dr. előadása

Herskovics Augusztia zongorahangversenye

Faurné Sch. Gitta táncpreziációja

Közgazdaság

Kétoldalu gazdasági szerződések kötését ajánlja a Népszövetség az összes tagállamoknak

A Népszövetséghez közelálló körökben hirtelen terjed, hogy a Népszövetség az összes tagállamhoz felhívást intéz, amelyben szembeszáll az autarkikára törekvő gazdasági módszerekkel és felhívja tagjait, hogy egymással kétoldali gazdasági szerződéseket kössenek, egyben pedig egy új világgazdasági értekezlet összehívását ajánlja. A felhívás szövege, amely már elkészült, megállapítja, hogy az utóbbi két évben a javulás bizonyos jelei mutatkoznak, de ezek a jelek az egymástól gazdaságilag élesen elzárt országoknak nem jelentenek sokat. A javulás kezdődő jelei csak egy mindent átfogó nemzetközi együttműködés folytán tudnának minden állam

számára előnyösen kibontakozni. Amíg a nemzetközi áruforgalom utójában akadályok vannak, addig nem lehet a krízist áthidalni. Mindenekelőtt a clearing-rendszert kell megszüntetni és helyébe a fizetéseknek új módszerét kell iktatni, mert a clearing-rendszer eddig mint a kivitelt ártalmas fékje mutatkozott. A Népszövetség a nagy hitelező államok politikáját is élesen elítéli. Elengedhetlenül szükséges, hogy liberálisabb gazdasági módszerek foglalják el a most érvényben levők helyét. Bármilyen nagyok is a világgazdaság átállításának a rizikói — végtül a Népszövetség felhívását — nincs nagyobb veszély, mint a jelenlegi helyzet fentartása.

— Örök fogadalomtétel. Szép ünnepség színhelye volt vasárnap délelőtt az irgalmasrend kolostorának refektóriumában. Hettig Simon irgalmasrendi testvér, végzett teológus, Bokor Kázmér megbízott házfőnök kezébe letette az örök fogadalmat. Az ezzel kapcsolatos egyházi szertartást Ujhelyi Márton irgalmasrendi atya végezte, aki megható beszédet tartott az örök fogadalom jelentőségéről. Hettig Simon pappászente-lése február folyamán megy végbe.

— Elhalt kereskedő. Bohm Péter kereskedő rövid szenvedés után hatvankilenc éves korában városunkban tüdőgyulladás következtében elhunyt. Halálát mélyen sujtotta özvegye, született Weber Paula, leányai Bohn Mariska, a gyorsíró tanárnője, Irén és Gizi, férjhez Adler Miksáné, veje Adler Miksa kereskedő, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma, kedden délután három órakor a II. kerületi temető kápolnájából megy végbe.

— Löwenkopf Kálmán dr. előadása. A Zsidó Nemzeti Szövetség heti összejöveteleinek keretén belül szerdán, február 5-én este 9 órai kezdettel a Lloyd-klubban Löwenkopf Kálmán dr. orsovai főrabbi tart előadást. Belépődíj nincs. Vendégeket szívesen látnak.

— Szabadon engedték a cuzista diákokat. Megírtuk, hogy a nemzeti parasztpárt hívei és cuzista diákok között a fővárosban lefolyt összecsapások után a diákok tiz diákot letartóztattak. A cuzista diákok a hadbíróra kerültek, ahol lefolytatták ellenük az eljárást és azután a vizsgálatot végző királyi hadbíró indítványára valamennyiüket szabadlábra helyezték.

— Gyomorsavas szellemi munkásoknál, neurastheniás embereknel és betegeskedő asszonyoknál reggelként éhgyomorral egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz rendkívül jótékony hatást fejt ki. Az orvosok ajánlják.

— A sannicolaul mare Dal és Közművelődési Egyesület február 22-én, farsang utolsó szombatján este kilenc órai kezdettel nagyszabású álarcos jelmezbált rendez. A közönség szórakoztatására jelmez szépségversenyt, konfetti és szerepantincsat rendeznek. A jelmezes párok este tíz órakor vonulnak el a bál közönsége előtt. A táncestét az egyesület zenekara szolgáltatja. Belépődíj személyenként 27 lei, de felülfizetéseket köszönettel elfogadják. Jelmez nem kötelező. A közönséget ezután is meghívják a Fekete Sas összes termeiben megrendezett jelmezbálra.

— A kiutasított németországi újságlíró visszatért az országba. Néhány hónap előtt kiutasították Romániából Weber németországi újságlírót, a Völkischer Beobachter című nemzeti szocialista újság tudósítóját. A kiutasítás azon az alapon történt, hogy Weber politikai működést fejtett ki. A hatóságoknak most tudomására jutott, hogy Weber újból Romániába érkezett és pedig valószínűleg hamis utlevéllel. Megállapították, hogy Weber Brasovban járt, ahol résztvett egy titkos éjszakai ülésen. Weber Brasovból állítólag Sighisoara utazott és pedig azon az autón, amelyet Gust Waldemar bocsátott rendelkezésére. A hatóságok most nyomozzák Weber tartózkodási helyét.

Café TERMINUS bár

februári új műsora:
Duo Tallan

akrobata attrakció

Truppa Thomas

komikus csoport

A. John Johnsen-görlok

mondain számai

Trio Morris

tánc- és énekművészek

és a többi magánórakok.

Kezdete fél 11 órakor.

A kereskedők adják be a gyűjtőveket. A helybeli kereskedelmi és iparkamara felszólítja az összes cégeket, amelyek a besszarbiai éhínségek részére való gyűjtés céljából gyűjtőveket kaptak, hogy ezeket az iverket a gyűjtött összeggel együtt három napon belül szolgáltatásuk be a kereskedelmi és iparkamarának.

Leszállított kamatláb. Amsterdami jelentés szerint a holland nemzeti bank a leszámítolási kamatlábat három százalékról két és fél százalékra szállította le.

Új ut épül Timisoara és Arad között. Timisoara és Arad között teljesen modern ut építését tervezik. Ennek az építési költsége száznegyven millió leit tesz ki. Az összeg egy részét Timisoara város és vármegyének viseli, a másik részét pedig Aradnak és Arad megyének kell vállalnia. Erre vonatkozólag Nistor prefektus legközelebb Aradon tárgyalásokat folytat.

Vége mégis megnyílik a fontos vasúti vonal. A háború óta Johanisfeld község és városunk között szünetel a vasúti összeköttetés, mivel a régi vonalnak egy

— A Bácsági legujabb térképe. A helybeli Globul papirkereskedés kiadásában megjelent a Bácsági legujabb térképe, amely Timis-Torontal, Caras- és Severin-megyéket, valamint a jugoszláv Bácságot tartalmazza. A szép kiviteli közgazdasági térkép feltünteti az egyes járásokat, a megyei és járási székhelyeket, az összes közsegeket, a vasutakat, országutakat, hegyeket és folyókat. A színes nyomású térkép ára 30 lei. Minden könyvkereskedésben kapható.

— Kikötőmunkás halálos balesete. Velicescu Constantin orsovai rakodómunkás a dunai kikötőben egy görög uszállyahajó raktárába zuhant és olyan súlyos belső sérüléseket szenvedett, hogy kórházba való szállítása közben meghalt. A vizsgálat megállapította, hogy a halálos balesetet saját vigyázatlansága idézte elő.

— Az Állatvédő Egyesület figyelemztetése. A helybeli Állatvédő Egyesület közli, hogy az egyesület által megbízott és szabályos igazolvánnyal ellátott pénzbeszedőjén kívül senkinek sincsen jogában az egyesület nevében pénzkesz beszedésére. Amennyiben az egyesület különleges gyűjtésre határozni el magát, úgy ez az egyesületi vezetőség által aláírt és a hatóságok által engedélyezett gyűjtőivel történik, amelybe az adományok tíntával irandók be. Ezzel kapcsolatban megemlíti, hogy városunkban csupán egy Állatvédő Egyesület van, amely negyvenkét éve működik.

része jugoszláv területen fekszik. Régen elhatározott dolog, hogy a Romániában maradt vonalrészt új vasútvonal megépítésével Carpinis állomáson bekapcsolják a fővonalba. Ilyenképpen tizenegy vármegyei község kapcsolódik bele újból a vasúti forgalomba, ami mezőgazdasági termékeknek elszállítására szempontjából felette hasznos. Nistor Dimitrie dr. vármegyei prefektus ebben az ügyben tárgyalásokat folytatott Bucurestiben a közlekedésügyi miniszteriumban, ahol kijelentették, hogy az új vasútvonal még ebben az esztendőben feltétlenül megnyílik.

A bácsági buza 470 lei. A bácsági gabonapiacra az általános irányzat lanyha és üzletellen. A piaci árak a következők: bácsági buza 470, torontáli buza 480, tengeri 285, zab 350, takarmányárpa 305, tavaszi árpa 310, korpá 255, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 880, nagymalmi liszt 900, tökmag 760, napraforgómag 500, cirokmag 250, muharmag 600 lei százkilónként. A lóheremag 33 és a lucernamag 31 lei kilónként.

— Elhunyt középiskolai tanár. Balázs Csiril nyugalmazott főgimnáziumi tanár Budapesten meghalt. Balázs Csiril az impériumváltozásig hosszút ideig a lugoji főgimnáziumban működött.

* Nizsinszkijné Pulszky Romola. A világhírű könyvregóta várt magyar fordítása Lengyel Menyhért előszavával megjelent, a mellékletekben gazdag képanyaggal. Paul Claudel, a nagy költőnek a könyv francia kiadásához írt előszavából: „E nagy emberi teremtmény lírai állapotában úgy jelenik meg, mint egy isten a mi néger-táncunk közepette. Szenvedélyeinket az örökkévalóság vásznára festi, a legprofánabb mozdulataink mind egyikét újjalakítja. Egy alkalommal együtt ebédelhettem vele és közelebbről megfigyelhettem. Olyan volt a járása, mint a tigrisé. Nem volt valami tehetetlen helyezés, hanem rugalmas kapcsolat a súlyal, mint amilyen a szárny és a levegővel; test, amely nem törzs, vagy szobor, hanem az erő és mozgás szerve maga egészében. 400 lap a hatalmas kötet, Nyugat kiadásában, remek kiállításban, szebbnél-szebb műlap mellékletekkel, pompás félbörkötésben 211... lei. Minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj. Kérje a Nyugat könyvek jegyzékét.

— A lugoji Magyar Bál előkészületek serényen folynak. A bál megnyitóját a bódói magyarság által bemutatott lesz, de a népszokások bemutatását valószínűleg az idén Tipar község magyarsága is bekapcsolódik. A nagybábusnak ígérkező multság meghívó napokban küldik szét és aki ilyen meghívót nem kapja, az forduljon Brastetter József párttitkárhoz.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszálló megállapítja kényelmét. Leszállított árap lap előfizetőinek 20 százalék engedményt ad.

— A meggyilkolt szépségkirálynő szíve. Cristescu Tita szépségkirálynő szíve halála ügyében a vizsgálóbíró mindig nem fejezte be a vizsgálatot. Utóbb Constantára utazott Tretine vizsgálóbíró, hogy a gyanúsított Ciuley mérnök és a volt szépségkirálynő közötti viszonyra pontos adatokat kapjon. Constanta kihallgatták azon szálloda személyzetét, Ciuley mérnök rendesen lakott. A szennyezett vallomása szerint Ciuley mérnök utóbb együtt érkezett meg Cristescu Titával, akik a feleségének mondták. Kiderült közt az is, hogy Cristescu Tita ugyancsak buharos barátságban volt Cuza Hotával is. Cuza Hotával többiben Constantában járás kijelentéseiből nyilvánvaló volt, hogy Cristescu Tita férjhez akart menni és férjhez Cuza Hotát szemelte ki.

— Az „Ellenőr”, Tóth Sándor kitérő munkájának új száma a megszokottan kiváló változat. Balázs Árpád, az országos rádió zeneszerző Szilágyási történetei, Des Sándor: Ne feccsej szivar, Tabéry Géza: az én kolumbiám című írásait, Tóth Sándor Morai János jubileumáról írt cikkét, Barany László Pillanatfelvételeit közli. Gazdasági Közgazdaság rovat és az 52 oldalas száma a Szinház rovat egészíti ki. Az „Ellenőr” kapható az egész országban, Magyarországon és az utóállamokban.

— Leégett egy nagy malom. Botosani malom az elmúlt éjszaka veszedelmes tűvész pusztított. A tűz a Botosani-malom keletkezett és csakhamar a szomszédos épületekre is átterjedt. A lángok egész utcát veszélyeztetették és a tűzoltóság csak a legnagyobb erőfeszítéssel tudta a lángokat eloltani. A kár több millió lei.

MOZI

Mozik műsora:

Kedd, február 4.

Apollo-mozi: Variete.

Capitol-mozi: Exmenyasszony.

Select-mozi: Antónia.

Forum-mozi: A fekete angyal.

Soha vissza nem térő alkalom

hogy hallatlan olcsón megszerezze a világirodalom legszebb műveit!

Tolsztoj: Háború és Béke, 3 hatalmas kötet, vászonkötés, aranyozott címlappal 1860 oldalon . . . Lei 2

Ugyanaz 1/2 bőrötésben . . . " 3

Dickens: Cooperfield Dávid, 3 kötet, vászonkötés aranyozva . . . " 1

Ugyanaz 1/2 bőrötésben . . . " 2

Dumas: Gróf Monte Cristo, 5 kötet, vászonkötés aranyozva . . . " 3

Dumas: Világ Úra, 3 kötet, vászonkötésben, aranyozva . . . " 1

Dumas: Holt kézi, 3 kötet, vászonkötés, aranyozva . . . " 1

Tolsztoj: Kozákak, vászonkötés, aranyozva . . . " "

Tolsztoj: Kozákak, fűzve . . . " "

DÉLI HÍRLAP előfizetőinek a fenti könyvek kivételése engedélyt adunk.

CULTURA

könyvkereskedésben

Timisoara IV., Bulev. Carol 16.

Telefon: 15-07

Sport

Az Ilsa vereséget szenvedett ezzel kiesett a Ferdinand-kupa döntőjéből, míg a munkáscsapat verte a Politechnicát

Ferdinand kupamérkőzések vasárnapján ismét zavarok voltak, kivül a megjelentek sem maradt el. Meglepetést az Electrica szolgáltatva, amely 1:0 arányban győzött az Ilsa ellen ezzel kiverte a B) ligás csapatot döntőből. A zavar oka a lila-fehérek csapatának meg nem jelenése volt. A mérkőzés ugyanis nem jelent meg a mérkőzésen, mire egy Chinezul csapatul vegyes csapat játszott edzők közreműködésével a Rapiddal, amely 4:1 (2:0) arányban győzött. A munkáscsapat arányban fölényesen verte a Politechnicát tartalékos együttesét, míg a Rapid 5:0 (2:0) arányú győzelmet ért el az IOGT felett. A Ferdinand-kupa döntőjébe tehát a RGMT, Electrica, Rapid és Progresul kerültek.

A városunkban ezenkívül még számos mérkőzés és edző mérkőzést bonyolítottak le. A Ripensia 9:1-re győzött a Rapid ellen, míg a többi eredmény a következő: Fratelia—Unirea 1:0 (0:0),

Banatul—Ilsa kombinált 2:0 (1:0), Electrica komb.—Venus 3:3 (2:1), Fortuna—Dura 4:0 (2:0), Freidorf—Vulturii 3:2 (1:1), RGMF—Freidorf II 2:0 (1:0).

Clujon

az új játékosokkal megerősített Universitatea nagyszerű eredményt ért el az oradeai CAO csapata ellen. Az Universitatea az első félidőben 1:0-ra vezetett, de a körösparti csapatnak a második félidőben sikerült egyenliteni és a mérkőzés így 1:1 arányban döntetlenül végződött. Edzőmérkőzést játszott a Romania csapata is, amely az Unirea együttesét 8:0 (5:0) arányban győzte le.

Aradon

a Gloria 5:2-re győzött az SGA csapata ellen.

Resitan

az UDR csapata meglepetésszerűen 9:1 arányú súlyos vereséget mért a helybeli CFR együttesére.

hadnagy, mindketten a CFR vivói, ötödik Turcas (Olimpia), hatodik Friedrich (CFR), hetedik Stan (Olimpia), nyolcadik pedig Gál (CFR) lett.

Viszály a lila-fehér táborban

A lila-fehérek egyesületében széthúzás uralkodik és ezért nagy érdeklődéssel várták az egyesület közgyűlését, amelyet vasárnapra hívtak egybe. A közgyűlés előtt az egyesület husz játékosra kiáltvánnyal fordult az egyesület híveihez és ebben méltó vezetőket kértek a klub élére, mert a jelenlegi vezetőség mellett sem anyagilag, sem sportbelileg nem látják biztosítottak az egyesület jövőjét. A közgyűlés azonban elmaradt, mert a tagok nem jelentek meg az alapszabályok által előírt számban. A közgyűlést a megjelentekre való tekintettel nélkül február 9-én délután három órákor tartják meg a Terminusban.

A Hungária súlyosan rávert az Újpestre

A magyar nemzeti bajnokság derbi-mérkőzését nagy érdeklődés előzte meg és ennek megfelelően 10.000 néző volt kíváncsi a Hungária és Újpest összecsapására. A sáros pályán az Újpest lendülettel nem érvényesült és a technikai fölényt kihasználó Hungária 5:1 (1:0) arányú súlyos vereséget mért nagy ellenfelére. Ezzel a Hungária a Ferencváros előtt négy ponttal vezet, míg az Újpest a harmadik helyre került. A bajnoki eredmények a következők voltak: Ferencváros—Salgótarjáni BTC 6:2 (0:1), Bocskai—Attila 5:0 (2:0), Szeged—Soroksár 1:0 (0:0), Phöbus—III. ker. FC 5:2 (4:1), Kispest—Budafok 6:4 (5:0), Budai 11—Török 2:2.

Timisoarai vivők sikere Aradon

Vasárnap tartották meg Aradon a város bajnokságáért a kardvivő versenyt, amelyeken az aradi Hakoah, a sumarei Olimpia és a timisoarai CFR vivői vettek részt. A timisoarai vivők

Igy asztalossegéd naplójából

Írta: FAZEKAS SÁNDOR

Éljen az évem, mikor két évi munkád után felszabadultam. Ez a felszabadulás korai volt, nem rendes időre történt. A mesterem meddő megélhetési próbák után megbukott s nem tudott tovább mit kezdeni. Ez a megoldás az én névze kedvező volt, mert a szegődés szint négy évet kellett volna töltenem, így két évvel szabadultam. Sajnos, a házam hézagossá maradt, aminek fanyar emléket minden alkalommal el kellett viszanom.

A régi, meghitt műhelyben, a megszerzett gyalupadok, szerszámok és festékek között bátran mozogtam, de amint ide a műhelybe kerültem, más emberek szerszámok közé, egyszerre elvesztettem önmagam, félnék lettem. Valamit megmagyarázhatatlan gyávaság ejtett foglyul, ahogy az életbe kiléptem.

Egy öreg segéd megsajnálta a vergődő embert s azt a tanácsot adta, hogy menjek ki egy évre valamelyik falusi asztalosműhelybe dolgozni, mert ott a tempó nem olyan rohanó s munka közben az időm nézni és tanulni. A tanács jó volt s azt meg is fogadtam. Így kerültem el a falusi asztalosműhelybe, ahol egy kis sarkadi asztalosműhelybe, Borbély uramhoz. Borbély ur típusa volt a kevéssé igényű, jó kedélyű falusi mester. A felesége gyakran bejött a műhelybe s ott pikáns adomákat mesélt. Szörnyen mulattak rajta, hogy én elpirulok. Lajos, a másik segéd, aki idősebb volt mint én s tapasztalatai voltak az életben, magyarázattal szolgált:

— Fogsz még hallani különbséget is. De értet nem gondold, hogy az asszonyosság van. Nem. Csak egy kicsit szabadszáj. Borbély urnak három gyermeke volt, érti, az szintén asztalossegéd volt s Bu-

sikeres szereplésére jellemző, hogy a tizenkét vivőből öt jutott a döntőbe és végül is Pellegrini Jonny, a helybeli CFR vivője, nyerte el a bajnoki címet. A második helyre Fränkl (Hakoah) került, míg harmadik és negyedik Predescu hadnagy és Burlacu fő-

dapesteni dolgozott. Öt bizonyos tisztelettel emlegették. Míg Jankót, aki iskolás volt, mindennap megverték. A harmadik egy tizenöt éves leány volt, Mariskának hítták. Egyelőre nem tudtam megállapítani, hogy szép vagy csunya. Egy délután ketten voltunk a műhelyben, Lajos meg én s mérsékelt szorgalommal dolgoztunk, amint az már szokásolyankor, mikor a mester nincs ott. Egyszer nyílik az ajtó s belép egy olyan Mariska-formájú kislány. Lajos mindjárt leteszi a gyalut, elébe megy, megöleli s megcsókolja. A kislány védekezett, de ez a védekezés gyenge és erőtlent volt, inkább formalitásból történt. Valamit sugdostak, amit nem értettem s azzal a kislánynak már ment is. Lajos természetesen kikísérte.

— Tudja, ki volt ez a lány? — rontott be Mariska a műhelybe.

— Nem.

— A Lajos szeretője.

Nem voltam vele tisztában, hogy jelen esetben mit kell tennem. Meg kell lepődnöm, vagy meg kell botránkoznom. Éppen ezért csak egy semleges szóval válaszoltam:

— Uuugy?!

— Ugy bizony. Tudja meg, hogy itt mindenkinek van szeretője.

Sajnos, az érdekesnek ígérkező diskurzust nem folytathattuk, mert Lajos bejött.

A következő napokban sokat gondolkoztam rajta, hogy itt mindenkinek van szeretője. Nagyon erősnek kell lennem, gondoltam, hogy meg ne tántorodjam. Este a sötét verandán keresztül akartam bemenni s akaratlanul egymásba ütköztem Mariskával, akinek valami dolga volt ott. Ebben a pillanatban vakmerő lépésre ragadtattam magam, melyen később sokat gondolkoztam. Hősi elhatározással átötlettem Mariskát úgy, ahogy

Színház

Páratlan sikerrel fut a szenzációs Leányálom

A Leányálom francia vígjoperttá sikeresen biztosította a Magyar Színház heti másorát. De tekintettel arra, hogy még ebben a hónapban a Nagy szerelm, Görbe éjszaka, Nászut Bécsbe, (Budapest—Wien) és Az ut katonái című ujdonságok érnak bemutatásra, prolongálásról szó sem lehet, ajánlatos mindazoknak, akik még nem lárták a Leányálom című pikáns francia operettujdonságot, hogy azt csütörtökön estig okvetlen nézzék meg. A Leányálom még csak kedden, szerdán, és csütörtökön este 9 órákor nézhető meg, szigorúan csak felnőtteknek!

A színház legközelebbi operettjának, a Görbe éjszaka lesz, melynek főszerepeit itt is Henni Helly, Gábor Mara, Dálnok Dudus, V. Hegyi Lili, Hegyessy Magdolna, Felhő, Tompa, ifj. Szendrei, Kozma, Kun, Kovács és Székely Bálint játsszák.

Párhuzamosan folytak a próbák Molnár Ferenc Nagy szerelm című vígjátékujdonságából és Emmet Lavery-Hevesi Sándor Az ut katonái című hatalmas színműujdonságából.

Lehár Ferencnek igazolnia kell árja származását. A németországi szinagagatók közölték Lehár Ferencel, a világhírű magyar operettszerzővel, hogy műveit csak abban az esetben adhatják elő, ha igazolja árja származását. Lehár Ferenc, aki jelenleg külföldön tartózkodik, levelet írt budapesti rokonainak, akiket arra kér, küldjék el szülei és nagyszülei születési bizonyítványait, hogy ezzel árja származását Németországban igazolja.

A Magyar Színház hetiműsora:

Mától—Csütörtök-ig minden este 9 órákor: Leányálom.

Lajostól láttam s szájon csókoltam.

Később sokat olvastam az első csók édességéről, meg miegymásról, de a magam részéről csak annyit mondhatok, hogy nem találtam én benne semmi jót. Valami langymeleg, gyámoltalan érintés volt, amolyan inascsók.

Némi restelkedéssel vallom be, hogy ennek dacára a csókok mind gyakoribbak lettek. Szabályos, előírásos csókok, amiknek már ize is volt.

Csodálatos átalakuláson mentem keresztül. Rájöttem, hogy Mariskának fekete ragyogó szemei vannak s meleg csókos szája és a világon ő a legszebb leány. Mire észrevettem magam, fillig benne voltam az első szerelem kavargó örvényében. Tudomást szerzett róla a Mariska mamája is, mert egyszer négy szem között szertegára fogott s így szólott hozzám:

— Nézze János, én nem bánom, ha a lányommal szeretik is egymást. Azt sem bánom, ha csókoloznak is, de ha egyéb is lesz, hát én agyonütöm magát.

Megszégyeltem magamat s erős fogadalmat tettem, mire az asszonyosság megnyugodott és szankcionálta a szerelmünket. Szép volt a tavasz, szép volt a nyár, de csunya lett az ősz.

Mindig azt hallottam, hogy mikor valami eléri a tetőpontját, a zenitét, legyen az kultúra, dicsőség vagy szerelem, — azontul lefelé hanyatlik. Ez alól a természeti törvény alól a mi szerelmünk sem volt kivétel. Ürömcseppek kezdtek belevyülni, ami gyakori civakodásokból állott. A civakodásoknak tekintélyes hányadát én provokáltam ostoba féltékenykedéssel. Érthetetlen, hogy éppen a segéd társamra, Lajosra, voltam féltékeny, holott neki volt babája, aki lefoglalta.

Mariskának egyszerűen megtiltottam, hogy beszéljen velem. Ez a tilalom józan ész szerint érthetetlen volt, de azért Mariska hősiessé állotta egyideig. Később

mind több és több jel mutatott arra, hogy a hátam mögött mégis beszél vele. Gyanút fogtam, bizonyosságot akartam szerezni. Este meghúzódtam a műhely sarkánál és hallgatóztam. Mariska, a mamája és Lajos a verandán nagy beszélgetésben voltak s nagyokat mulattak a rovásomra.

Téhat mégis.

Ezzel a mérték betelt. Négy szem között kérdőre vontam Mariskát és csunya megmostam a fejét. Mariska sirt és csitított s ezzel a ténykedésével a fejemre idézte a veszedelmet. Borbély ur a civakodásra valahonnan váratlanul előkerült s semmi jót nem ígérő hangon így szólott hozzám:

— Ha még egyszer szekirozni meri a lányomat, hát pofonvágom.

Rövid volt, érthető volt, nem lehetett félremagyarázni. Vert hadként vonultam el a kertbe s ott lefeküdtem a filagória padjára. Éjfél sirtam. Akkor kifogytak a könnyeim s elaludtam. Előbb azonban megátkoztam a női nemet.

Másnap nem állottam munkába. Hídeg, diplomata arccal kikértem a munkakönyvem; kezembe fogtam csekély vagyonomat rejtő kofferemet s nekivágtam a nagyvilágnak.

... Azóta hosszú évtizedek teltek el, Mariskáról csak egyszer hallottam hírt. Férjhez ment Lajoshoz. Hát mégsem volt alaptalan a féltékenykedésem. A szerető sziv jól sejt.

A napokban Sarkadon volt dolgom, elhatároztam, hogy felkeresem őket. Már az ajtókilincsen volt a kezem, de az utolsó percben megdöntöttem a dolgot s nem mentem be.

Az én emlékezetemben a nevetőszemű, csókosszájú kis Mariska él, míg ha belépek, egy öregedő asszonyt látok magam előtt. Miért tépjem össze ezt a kedves illúziót?

Rádió

Kedd, február 4. Bucuresti. 6: Felolvasás. majd lemezek. 7: Felolvasás. 7.15: Lemezek. 8: Hírek. 8.15: Bobescu hegedű és Rogalski zongoraművész. 8.30: Előadás, utána dalok. 9.10: Felolvasás. 9.30: Szimfonikus-hangverseny. 10.45: A szimfonikus-zene folytatása. 11.10: Vendégloji zene, majd hírek külföldre. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1. Fuvószenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Zongorajáték. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Zenés részletek az Asszonyok bálványa című filmből. 7: Előadás. 7.30: Dalárdák. 8.30: Elbeszélés. 9: Bécsi

est. 11: Hírek, majd jazz-zene. 12.20: Cigánymuzsika. 1: Hírek. Budapest II. 7: Mezőgazdasági félsóra. 8: Francia nyelvoktatás. 8.30: Tánclemezek. 9.50: Hírek. Bécs. 1: Szórákzóttató-zene. 6.25: Zongora- és szoprán-szólo. 11.10: Drezdai vonósnégyes. 1: Tréfás dalos, zenés-est. Prága. Este 9.20: Filharmónikus hangverseny. Lépese. Este 8: Citera-négyes. Milánó. 6.15: Tánczene. 9.35: Opera a Scalából. Prága. 6.20: Hegedűművész játéka. Róma. Este 9.35: Irodalmi és művészi est. Strassburg. Este 8.50: Jazzlemezek. 10.30: Delibes-est. Stuttgart. 11.30: Mandolin- és gitáregyüttes. 1: négyessel és kis rádiózenekarral. Varsó. Este 9: Sztambul rózsája, operett. 10.45: Wagner: Rajna kinése és Walkür-lemezek.

Szerda, február 5. Bucuresti. 6: Mugur G. D. előadása a rádiózenekarral. 8: Hírek, majd új lemezek. 8.45: Előadás. 9: Jianu Vaszuj fuvulázik. 9.40: Galmann Demeter énekel. 10: Delavrancea-Lahovary Cella zongorázik. 10.30: Hírek, majd kis rádiózenekar. 11.45: Hírek külföldre. 12: A zene folytatása. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2.30: Hanglemezek. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfélóra. 5.45: Hírek. 6: Szaxofon, zongorakísérettel. 6.30: Előadás. A Korvin Mátvás magyar-olasz egyesület estjének közvetítése. 8.35: Előadás. 8.55: Hangjáték. 10.40: Hírek. 11: Ének, zongorakéttős. 11.40: Operaházi zenekar. 1: Hírek.

Budapest II. 7: Előadás. 7.30: Hanglemezek. 8.45: Szalonötös. 10: Hírek, majd cigánymuzsika. Bécs. Este 7.55: Wagner: Tannhäuser, opera. Lépese. Este 9.15: Czibulka jelenet Beilschmidt zenéjével. Milánó. 9.15: Tánczene. 9.35: Operettelőadás. Prága. 10: Muzsik szalonnégyes. 6ste 9: Kraweczka szerző estje. Róma. 6.15: Vegyeszenekar Strassburg. Este 10.10: Könnyű-zenekar, majd népszerű hangverseny. Stuttgart. Után 1: Glubck, Puccini, Mozart, Beethoven, Vivaldi és Telemann-zene. Varsó. 7: Erősnő estje. 9: Dallemezek. 10: Chopin 11: Tánczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Álláskeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelíegs hirdetések címét a kiadóhivatal nem közzéteheti. Ilyen hirdetésekre a jelíegvel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Cota Déli Hírlap kiadóhivatala, P. O. 1. C. Brătianu 4. Fabrică. Kard- trafik, Piața Traian és Str. Mercatorilor. Principele Carol. Mar. trafik, Piața Kútt. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Felvétetik jó bizonyítványokkal rendelkező, jólfőző mindenek. Catina, IV., Strada Brătianu 28. (3849)

Vadás

Üzleti-lyiségek kiadók a Széchenyi-ház mellett új házban, L. Str. Napoleon 2. Bővebbet Alapítványi Pénztárnál L. Str. Lovonci 4. (3840)

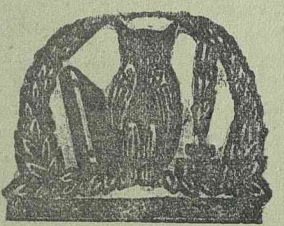
2-, 3- és 4-szobás modern lakások, május 1-ére kiadók, Sternvilla, a püspök-hid mellett. Bulev. Mihai Viteazul 2. (3845)

4-szobás modern lakás, kiadó. II., Stefan cel Mare 19. (3841)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Ha szép akar lenni
Használjon KOLKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert három színben. Kapható kizárólag a **Városi Gyógyszertárban** a „Fekete Sas”-nál, Piața I. C. Brătianu



Forditő-irodám
I., Piața Brătianu 3. sz. alatt, (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifügástan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.
N. MAGDU
román nyelv és gyorsirastanáru Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.

Adás-vétel

Márkás olajfestmények
eladók. Bővebbet a kiadóhivatalban. (3734)

Antik szekréter
gyönyörű darab, igen jó állapotban, eladó. Cím a kiadóhivatalban. (3735)

Rádió-készülék
új modell, kényelmes részletre fizethető. Két éves modell kiadású áron. Jöjjen még ma! Keckeméti műszerész, javítóműhely, Timisoara I., Bulev. I. G. Duca. (96)

Alkalmi vétel
A raktáron levő összes ebédlo, háló- és kombinált szobák minden elfogadható áron elárussittatnak. Mobile Spira, I., Bulev. Regele Ferdinand 6. (3854)

Veszek
kisebb bérházat, lehetőleg IV. vagy III. kerületben, 800.000 lei készpénz. Ajánlatokat „W. II.” jelíegére a kiadóba kérek. Ügynökök kizárva. (3852)

Traktor
használt állapotban, Fordson-Kasse Velis D. W. vagy International gyártmányu, vételre keres. Industria de masini Banateana, Timisoara IV., Str. Pop de Basesti 14. (3842)

Különítele

Hölgyek figyelmébe!
Harisnyaszem-felszedést pontosan és olcsó vállalatok. Cím a kiadóban.

Különítele fehérneművarrást
vállal olcsórendű fehérnemű-varrásnál. III., Str. Romulus 72.

Bancsov Mária
pirosigazolványa elveszett. Megtalálóját rendőrségen adja le.

Olcsó kölcsön
kapható I. betáblázásra, kereskedelmi vállalatok, konverziós adósságok rendezésére és garantáltvételre, 1—30 évi törlesztésre. Bővebbet „Belgiana” A.-G. kereskedelmi és banki vállalat, Timisoara I., Str. Eminescu 6. (3848)

Téli menetrend

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásraól:

(Időszámítás 0 órától 12-ig, éjféltől délig és 12-től—24 óráig, déltől éjfélig.)

Bucurestibe gyorsvonat	7.50
Bucurestibe rapidvonat	12.25
Bucurestibe gyorsvonat	22.03
Turnseverinbe személyvonat	13.10
Turnseverinbe személyvonat	18.28
Caransebesre személyvonat	4.57
Jimboiara személyvonat	4.30
Jimboiara személyvonat	7.55
Jimboiara simpion	18.56
Jimboiara személyvonat	13.10
Jimboiara személyvonat	18.15
Radnára motorvonat	6.03
Radnára motorvonat	10.23
Radnára motorvonat	13.31
Radnára motorvonat	19.22
Cerneteazára motorvonat	4.40
Cerneteazára motorvonat	16.15
Resitára személyvonat	7.50
Resitára személyvonat	14.00
Resitára	19.05
Gierra személyvonat	15.30
Aradra Oradeaig személyvonat	0.05
Aradra Oradeaig	5.35
Aradra	8.17
Aradra Oradeaig	13.15
Aradra Oradeaig	19.08
Aradra	22.00
Valcanira motorvonat	7.41
Valcanira motorvonat	13.35
Valcanira személyvonat	17.06
Buziásra motorvonat	5.20
Buziásra motorvonat	18.02
Cenadra motorvonat	8.05
Cenadra motorvonat	14.01
Cenadra személyvonat	18.02
Crucenire (Módosig)	8.02
Crucenire motorvonat	13.50
Crucenire személyvonat	18.20
Stamorára motoros	5.34
Stamorára motorvonat	10.20
Stamorára motorvonat	16.30

Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:

Bucurestiből gyorsvonat	7.35
Bucurestiből rapid	18.47
Bucurestiből gyorsvonat	23.50
Turnseverinből személyvonat	10.08
Turnseverinből személyvonat	18.00
Caransebesről személyvonat	7.21
Jimboiáról személyvonat	6.25
Jimboiáról személyvonat	10.10
Jimboiáról rapid	12.17
Jimboiáról személyvonat	17.30
Jimboiáról személyvonat	21.45
Radnáról motorvonat	7.28
Radnáról motorvonat	13.23
Radnáról motorvonat	16.30
Radnáról motorvonat	20.45
Cerneteazáról motorvonat	6.02
Cerneteazáról motorvonat	17.27
Resitáról személyvonat	7.12
Resitáról személyvonat	11.59
Resitáról személyvonat	21.00
Gierről személyvonat	14.55
Aradról Oradea felől	7.40
Aradról Oradea felől	12.04
Aradról Oradea felől	17.39
Aradról Oradea felől	1.10
Aradról	9.25
Aradról	21.53
Valcaniról személyvonat	8.14
Valcaniról motorvonat	12.51
Valcaniról motorvonat	19.37
Buziásról motorvonat	7.46
Buziásról személyvonat	20.49
Cenadról személyvonat	7.30
Cenadról motorvonat	12.29
Cenadról motorvonat	19.33
Cruceniről (Módosról) személyvonat	6.31
Cruceniről motorvonat	12.06
Cruceniről motorvonat	17.35
Stamoráról motorvonat	8.34
Stamoráról motorvonat	13.43
Stamoráról motorvonat	19.00

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt baskötők, alkalmi füzők, melltartók

„Sanitaria” Timisoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



5 leiért kapható

a Déli Hírlap zsebnaplára az 1936. évre

Tartalma: naptár és jegyzet, tudnivalók az ünnepekről, Timisoara város utcáinak új és régi elnevezése városrészenként, sorrendben, konzulátusok bélyegilleték, postadi szabás

Hirdessen a Déli Hírlapba